

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	ARAGÓN
Municipio	TORRELAPAJA
Dirección	
Edificio	Parroquia de la Virgen de Malanca y San Millán

Campanas actuales

Nombre	Campanico (0)
Localización	sala de campanas
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 32 Borde 3,5 Altura del bronce 28 Peso aproximado (en kilos)19 kg
Fundidor	
Año fundición	1650ca
Descripción	La campana tiene una simple inscripción en latín: "?ANCTE ?? MILLAN ??? " es decir SAN MILLÁN, así como una cruz con pedestal, correctamente orientada hacia el exterior. Carece de fecha y de nombre de autor, pero por el tipo de letra, se puede atribuir su fundición hacia 1650.
Fotos	17
Toques	Bandeo mecánico exclusivamente.
Conservación, mantenimiento	El badajo no tiene cable de seguridad, probablemente innecesario dado el pequeño tamaño de la campana y su orientación hacia la cubierta del templo.
Protección	Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado. No obstante debería incoarse expediente para declararla Bien Mueble de Interés Cultural.
Propuestas	Debe mantenerse regularmente el yugo de madera. Así como por la parte interna está en buen estado, por el exterior necesita repintado del yugo, con una pintura tipo lasure, que proteja y al mismo tiempo deje respirar la madera.
Autores de la documentación	ÁLVARO MUÑOZ, Mari Carmen; LLOP i BAYO, Francesc
Fecha	12-08-2015

Nombre	Campana pequeña (1)
Localización	sala de campanas
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 61.5 Borde 6.3 Altura del bronce 57 Peso aproximado (en kilos)135 kg
Fundidor	
Año fundición	1715

Descripción	<p>La campana tiene una breve inscripción en latín y griego con interesante contenido: "IHS ? MARIA ? IOSEPH ? S ? BARBARA ? ORAPRONOBIS A I7I5 ? " que debieron escribir ""IHS ? MARIA ? JOSEPH ? SANCTA ? BARBARA ? ORA PRO NOBIS ANNO I7I5 ? "</p> <p>La primera invocación a la Sagrada Familia es habitual en las campanas del siglo XVIII, e incluso sigue estando presente en las campanas actuales fundidas en Galicia. Comienza con el nombre de Jesús, que debieron escribir "IH?", que corresponde a la abreviatura de IH?Y?, y se escribe usualmente como IHS. Otra variante JHS procedería del latín, aunque la segunda letra es la Eta o E larga griega. Fue introducido como devoción por San Bernardino de Siena. Su significado es polivalente: para unos es el inicio del nombre de Jesús en griego, para otros son las siglas latinas de IESVS HOMO SALVATOR (JESÚS SALVADOR DEL HOMBRE).</p> <p>La parte central de la inscripción constituye la petición a Santa Bárbara, protectora contra las malas tormentas, que interceda por la comunidad, y procede de la Letanía de los Santos. Finalmente del año solo hay la mínima abreviatura, A, y con la peculiaridad, habitual en su momento de poner el cinco al revés.</p> <p>No consta el nombre del fundidor, pero en cualquier caso fundía con una gran calidad.</p>
Fotos	26
Toques	Bandeo y repique automático exclusivamente.
Conservación, mantenimiento	Cable de seguridad para el badajo sin puntos de retención. Electromazo pega en su sitio.
Protección	Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado. No obstante debería incoarse expediente para incluir la campana y la instalación original en el Inventario General de Bienes Muebles, debido al interés del conjunto.
Propuestas	
Autores de la documentación	ÁLVARO MUÑOZ, Mari Carmen; LLOP i BAYO, Francesc
Fecha	12-08-2015

Nombre	Campana gorda (2)
Localización	sala de campanas
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 67 Borde 6,3 Altura del bronce 57 Peso aproximado (en kilos)174 kg
Fundidor	
Año fundición	1828

Descripción	<p>La campana mayor tiene una simple inscripción en latín "SANCTA MARIA DE MALANCA ORA PRO NOBIS" aunque la expresión "DE..." sea un rasgo del español y no de la lengua latina donde debieron escribir "SANCTA MARIA A MALANCA ORA PRO NOBIS". En cualquier caso es una invocación, tomada de la letanía de los Santos, y significa SANTA MARÍA DE VALLANCA, ROGAD POR NOSOTROS.</p> <p>No consta el nombre del autor, pero si el año y el responsable de la fundición: "SIENDO CVRA MSS JVAN MA / NVEL VRREA AÑO DE 1828" es decir SIENDO CURA MOSSÉN JUAN MANUEL DE URREA, (SE FUNDIÓ) EL AÑO DE 1828. Esta breve dedicatoria tiene algunos rasgos antiguos interesantes, como la utilización de la V en vez de la U, propia de siglos anteriores: la utilización de la I en vez del l e incluso la expresión "AÑO DE" en la que creemos ver, como ya hemos apuntado en otros lugares, una pérdida del sentido original de A. D. esto es ANNO DOMINI, o sea AÑO DEL SEÑOR.</p> <p>Además de la cruz con pedestal y tres clavos, orientada hacia el exterior en la parte media, la campana no tiene otros elementos decorativos, aparte de los cordones habituales.</p>
Fotos	22
Toques	Toque de las horas del reloj con repetición; bandeo y repique automático exclusivamente.
Conservación, mantenimiento	<p>Cable de seguridad para el badajo sin puntos de retención.</p> <p>Electromazo pega en su sitio, pero al tocar queda unos instantes pegado a la campana</p>
Protección	Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado. No obstante debería incoarse expediente para incluir la campana y la instalación original en el Inventario General de Bienes Muebles, debido al interés del conjunto.
Propuestas	<p>Debe mantenerse regularmente el yugo de madera. Así como por la parte interna está en buen estado, por el exterior necesita repintado del yugo, con una pintura tipo lasure, que proteja y al mismo tiempo deje respirar la madera.</p> <p>El cable de seguridad del badajo debe tener al menos dos puntos de retención en la caña de modo que si parte no quede invertida la parte suelta y golpee campana y muro hasta romperse.</p>
Autores de la documentación	ÁLVARO MUÑOZ, Mari Carmen; LLOP i BAYO, Francesc
Fecha	12-08-2015

Información completa: [Parroquia de la Virgen de Malanca y San Millán - \(ARAGÓN\)](#)

PDF (13-06-2026)